

- 1785 / 1 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

26 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

**contenant le septième ajustement du
budget général des dépenses
de l'année budgétaire 1998 - Sections
13 - «Ministère de l'Intérieur»,
et 18 - «Ministère des Finances»**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants vise à apporter un ajustement au budget général des dépenses de 1998.

AJUSTEMENT DES CRÉDITS

Justification des modifications de crédits par division organique et par programme.

Section 13 - Ministère de l'Intérieur

Programme 40/4 :

40. Secrétariat général et Services généraux.

4. Financement des provinces et des communes.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1785 / 1 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999^(*)

26 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

**houdende zevende aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 1998 - Secties 13 -
«Ministerie van Binnenlandse Zaken»,
en 18 - «Ministerie van Financiën»**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidig wetsontwerp dat de Regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen, beoogt een aanpassing aan de algemene uitgavenbegroting van 1998.

AANPASSING VAN DE KREDIETEN

Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma.

Sectie 13 - Ministerie van Binnenlandse Zaken

Programma 40/4 :

40. Secretariaat Generaal en Algemene Diensten

4. Financiering van de provincies en van de gemeenten.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Année courante :

Une augmentation de 76,5 millions de francs des crédits non dissociés est proposé à ce programme.

A.B. 43.07

Au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1998 était prévu à l'A.B. 40.40.43.07 un crédit de 1.137.400.000 F. Ce crédit doit être porté à 1.213.900.000 F, soit une adaptation de 76.500.000 F, à la suite du calcul du crédit spécial prévu à l'article 63 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat. Ce crédit spécial couvre à 72 % au moins la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier.

Section 18 - Ministère des Finances

Programme 60/1

60. Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses

1. Crédits provisionnels interdépartementaux

Année courante :

Une diminution de 76,5 millions de francs des crédits non-dissociés est proposée et constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 13.40.4 de cette même loi.

A.B. 01.03

La compensation est prélevée sur le crédit destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.

Les tableaux joints à la loi modifiés suite au présent projet de feuillet d'ajustement ont déjà été annexés.

Lopend jaar :

Op dit programma wordt een verhoging voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 76,5 miljoen frank.

B.A. 43.07

In de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 was op de B.A. 40.40.43.07 voorzien in een krediet van 1.137.400.000 F. Dit krediet moet gebracht worden op 1.213.900.000 F, wat een aanpassing inhoudt van 76.500.000 F, naar aanleiding van de berekening van het bijzonder krediet waarin voorzien is in artikel 63 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur. Dit bijzonder krediet dekt voor ten minste 72 % de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing.

Sectie 18 - Ministerie van Financiën

Programma 60/1

60. Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven.

1. Interdepartementale provisionele kredieten

Lopend jaar :

Een vermindering met 76,5 miljoen frank van de niet-gesplitste kredieten wordt voorgesteld als compensatie van de verhoging van de kredieten in het programma 13.40.4 zoals ingeschreven in deze wet.

B.A. 01.03

De compensatie wordt afgenomen op het krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen, die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.

De tabellen gevoegd bij de wet, gewijzigd ingevolge het huidige ontwerp van aanpassingsblad, werden reeds bijgevoegd.

Le gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

*Le vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur,*

L. VAN DEN BOSSCHE

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

*De vice-eerste minister en
minister van Binnenlandse Zaken,*

L. VAN DEN BOSSCHE

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,
de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre
des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTER ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des
Finances sont chargés de présenter en Notre nom à
la Chambre des Représentants le projet de loi dont la
teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article
74, 3° de la Constitution

Art. 2

Le budget général des dépenses pour l'année bud-
gétaire 1998 est ajusté, en ce qui concerne les sec-
tions 13 - « Ministère de l'Intérieur » et 18 - « Mi-
nistère des Finances », conformément aux totaux des
programmes figurant dans les tableaux des crédits
ajustés annexés à la présente loi.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnen-
landse Zaken, van Onze Minister van Begroting en
van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van
Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van
Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te
dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in ar-
tikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 wordt, voor wat betreft de sec-
ties 13 - « Ministerie van Binnenlandse Zaken » en
18 « Ministerie van Financiën » aangepast overeen-
komstig de totalen van de programma's zoals vermeld
in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediet-
tabellen.

CHAPITRE 2

Dispositions diverses

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1998.

ALBERT

PAR LE ROI,

*Le vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur,*

L. VAN DEN BOSSCHE

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

HOOFDSTUK 2

Diverse bepalingen

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE,

*De vice-eerste minister en
minister van Binnenlandse Zaken,*

L. VAN DEN BOSSCHE

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 40
				SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX
				4 Financement des provinces et des communes
				40 Financement des provinces et des communes
1 137,4	+ 76,5	1 213,9	cnd	Païement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire
3 143,8	-	3 143,8	cnd	Dotation au profit de la ville de Bruxelles
4,9	-	4,9	cnd	Intervention dans le coût salarial pour les travailleurs de communes appartenant à la Région de langue allemande, mis au travail dans le cadre d'un programme de transition professionnelle
4 286,1	+ 76,5	4 362,6	cnd	Totaux pour le programme 4
	+ 76,5		cnd	Totaux pour la division organique 13-40
	+ 76,5		cnd	TOTAUX : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR
	+ 76,5		tot	totaux cnd+crd+fou

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN						
4 Financiering van de provincies en de gemeenten						
40 Financiering van de provincies en de gemeenten						
Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten	40 40 4307 31 65 02 36		ngk	1 137,4	+ 76,5	1 213,9
Dotatie ten voordele van de stad Brussel	40 40 4308 32 66 03 37		ngk	3 143,8	-	3 143,8
Tussenkost in de loonkost voor de werknemers van gemeenten behorend tot het Duitse taalgebied, tewerkgesteld in het kader van een doorstromingsprogramma	40 40 4320 44 78 15 49		ngk	4,9	-	4,9
Totalen voor het programma 13.40.4			ngk	4 286,1	+ 76,5	4 362,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 13-40			ngk		+ 76,5	
TOTALEN : 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN			ngk		+ 76,5	
Totalen ngk+gkr+fon			tot		+ 76,5	

18 MINISTERE DES FINANCES

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
DIVISION 60					
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES					
1 Crédits provisionnels interdé- partementaux					
10 Divers					
1 699,3	- 76,5	1 622,8	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, la programmation sociale et les recrutements, ainsi que les dépenses relatives au financement de l'achat de bâtiment et de l'infrastructure des institutions européennes (cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	
500,0	-	500,0	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié. (cf. art. 2-18-10 budget général des dépenses)	
243,8	-	243,8	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à la "société de l'information" et au "climat d'investissement" (cf. art. 2-18-13 budget général des dépenses).	
2 443,1	- 76,5	2 366,6	cnd	Totaux pour le programme 1	
	- 76,5		cnd	Totaux pour la division organique 18-60	
	- 76,5		cnd	TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES	
	- 76,5		tot	totaux cnd+crd+fon	

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 60						
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN						
1 Interdepartementale provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie en de aanwervingen, evenals de uitgaven voor de financiering van de aankoop van gebouwen en van de infrastructuur van de Europese instellingen. (cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)	60 10 0103 28 62 96 33		ngk	1 699,3	- 76,5	1 622,8
Provisioneel krediet bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels- en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling. (cf. art. 2-18-10 algemene uitgavenbegroting)	60 10 0106 31 65 02 36		ngk	500,0	-	500,0
Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de "informatiemaatschappij" en het "investeringsklimaat" (cf. art. 2-18-13 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0108 33 67 04 38		ngk	243,8	-	243,8
Totalen voor het programma 18.60.1			ngk	2 443,1	- 76,5	2 366,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60			ngk		- 76,5	
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN			ngk		- 76,5	
Totalen ngk+gkr+fon			tot		- 76,5	